

# Les Weydert, du Weyderterhof

Une ferme, un nom: aujourd'hui, nous nous penchons sur les Weydert luxembourgeois et sur le Weyderterhof

Jean-Claude Muller

Un lecteur fidèle nous a interpellés pour demander l'explication du patronyme Weydert, son nom de famille, en soulevant la question très pertinente: si les Weydert luxembourgeois descendent du Weyderterhof, quel nom a préexisté: celui de la personne ou celui de la ferme? Cela équivaut bien sûr à la fameuse question qui vint d'abord: la poule ou l'œuf?

Au cours de discussions avec l'archiviste de la ville de Luxembourg, Fernand Emmel, notre collègue au Conseil de l'ALGH, une solution possible se dessinait à l'horizon avec la remarque que dans l'ancienne paroisse de Weimerskirch, par exemple, on notait des variations de graphie Weydert et Feyder(t) pour une seule et même personne.

La différence phonétique réside dans la seule caractéristique de la sonorité de w- comparée à la sourde f-. Afin de nous procurer une image correcte du problème posé par le nom Weydert, il fallait donc dresser la statistique onomastique de toutes les variantes, qu'elles commencent par W-, V-, ou encore F-; qu'elles se terminent avec ou sans -t.

## Parmi les 30 noms les plus fréquents du pays

La statistique reflétée par les recensements luxembourgeois de la population de 1880, 1930 et 1980 respectivement nous permet d'additionner les totaux des différentes variantes et le résultat étonnant, 739 porteurs luxembourgeois de ce type de noms en 1930, range Weydert, etc. parmi les 30 noms les plus fréquents du pays. Les totaux des variantes individuelles résulteraient dans des placements beaucoup moins importants. A analyser de plus près les chiffres absolus des 8 variantes, où l'on attendrait une progression régulière entre les recensements reflétant la montée de la population en général, on note des chutes et des trous remarquables dans notre échantillon: le nom Weyder figure uniquement en 1880 et aurait disparu totalement par

après. La variante Feidert surgit de rien: 1 au XIX<sup>e</sup> siècle et 19 à 23 porteurs au XX<sup>e</sup>; alors que la variante Feydert va de 17 vers rien du tout. L'évolution de Weidert aussi est fort suspecte: en 1930 quelque 60 manquent à l'appel pour refléter ce qui serait une évolution normale, alors que pour Weydert, en 1930, on semble avoir compté quelque 70 de trop.

Cette analyse statistique à elle seule confirme en fait l'observation de l'archiviste Fernand Emmel: le nom de famille Weydert ne saurait être analysé sans référence aux autres variantes! Devant cette constatation, nous renonçons à une analyse de la répartition géographique de ces noms en 1930.

## Disséminés dans le Sud et dans l'Est

En effet le seul nom Weydert, recensé 458 fois, connaît une dissémination à travers tout le Sud et l'Est du pays, avec par exemple 9 x à Biwer, 10 x à Consdorf, 12 x à Dickweiler, etc. Or de même que pour les Lommel, évoqués dans la chronique de la semaine dernière, nous disposons pour les Weydert d'une petite étude généalogique de l'historien belgo-luxembourgeois Jules Vannérus, datée de 1898 et intitulée *Note sur la généalogie de la famille Weydert, originaire de Larochette*, parue d'abord comme suite dans les pages du *Landwirth* de Diekirch. Nous y lisons que la famille Weydert «est originaire de Larochette où elle habitait l'ancienne ferme dite Weyderterhof,

existant encore de nos jours et connue dès 1384 sous le nom de Weydert, mentionnée aussi comme gaihgnage Wydert (1525), Hof Wiedert (1536), Withert (1541), cense Weidert (1552). Weydert serait donc un nom de famille ET de lieu très anciennement attesté avec, en 1541 et 1552, Diederich uff Wyttert; 1582, Peter uff Weydert, en 1611, Bernhard Weidert, père d'une suite d'enfants mieux connue et qu'évoque en détail Vannérus. Toujours est-il qu'au début, il n'y a pas nécessairement de relation de famille entre les porteurs du nom, les fermiers Weydert s'appelant tout simplement d'après la ferme au gré de leurs baux.

## Dans le domaine agricole et pastoral

Les dictionnaires de noms de famille sont fort peu loquaces quant à la véritable signification de ce nom: Herbillon et Germain (II, p. 849) proposent de voir en Weiders ou Weyders un nom de profession dérivé du moyen néerlandais *weider*, signifiant «berger, pasteur». Leur explication a du moins l'avantage de nous cantonner dans le domaine agricole et pastoral. Terminons par la mention du capitaine Guillaume Weydert (1836-1903), curieux personnage de la deuxième moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, qui réalisa en bronze la maquette des fortifications de la ville de Luxembourg qu'on peut admirer au Musée national d'histoire et d'art.

Recensements	1880	1930	1980
FEIDER	34	38	66
FEIDERT	1	19	23
FEYDER	102	137	147
FEYDERT	17	3	0
VEYDER	10	27	24
WEIDERT	139	57	94
WEYDER	30	0	0
WEYDERT	273	458	382
Total	606	739	736